

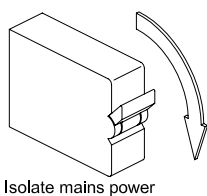
ZN1110

GB LED Emergency Light	4
CZ LED nouzové svítidlo	4
SK LED núdzové svietidlo	5
PL Oprawa awaryjna LED	5
HU LED Vészvilágító lámpatest	6
SI Zasilna LED svetilka	6
RS HR BA ME LED svjetiljka u slučaju opasnosti	7
DE LED Notleuchte	7
UA Світлодіодний аварійний світильник	8
RO MD LED lampă de urgență	8
LT Avarinio apšvietimo LED šviestuvai	9
LV LED avārijas starpsienu gaismeklis	9
EE LED-avariivalgusti	10
BG Нощна светодиодна светлина	10
FR BE Éclairage de secours à LED	11
IT Pannello di emergenza a LED	11
NL LED-noodverlichting	12
ES Lámpara LED de emergencia	13
PT Divisória de emergência LED	13
GR CY Φωτιστικό LED έκτακτης ανάγκης	14
SE LED-nödbelysning	14
FI LED-hätävalaisin	15
DK LED-nødskot	15

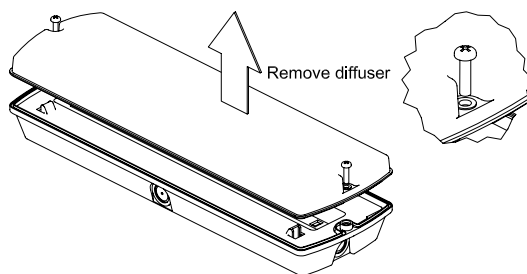


www.emos.eu

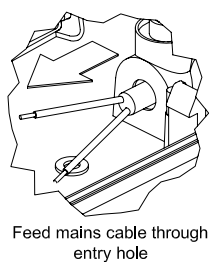
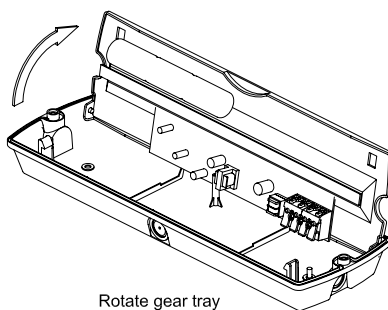
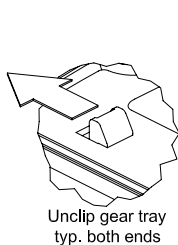




1

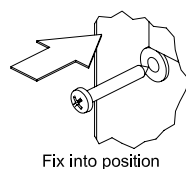
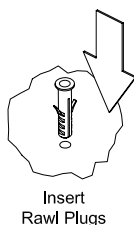
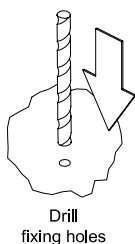
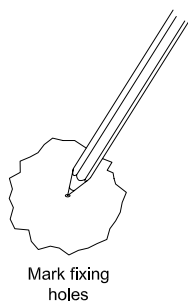


2



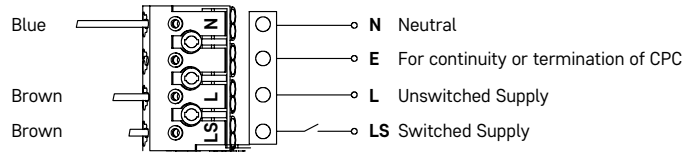
3

4

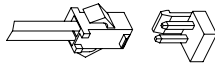


5

EMERGENCY TERMINATIONS MAINTAINED



6

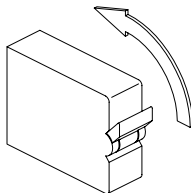


Connect battery

Rotate gear tray and clip back into position and replace diffuser as done in STEP 2 & 3.

7

8



Restore mains power

9

GB | LED Emergency Light

Protection class: II
Voltage: 220–240 V AC
Enclosure rating: IP65
Input power: 3 W
Luminous flux: 150 lm

Installation

- 1 – Switch off the power supply.
- 2 – After removing both screws, take the diffuser off the light.
- 3 – Unlock and lift off the inner cover with LED chips.
- 4 – Drill a hole for the power cable entry.
- 5 – Mount the light in the desired location.
- 6 – Connect the supply cables. Ensure that the phase is connected to terminal L. For connection in continuous operation mode, connect the phase to the LS terminals (switched phase).
- 7 – Connect the battery.
- 8 – Close and secure the inner cover of the light.
- 9 – Fit and screw on the diffuser.
- 10 – Switch on the power supply.

Attention



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- The light is only suited for fixed installation.
- The light may only be connected to mains that are installed and fitted with protection in line with valid regulations and standards.
- Before tampering with the light or performing maintenance and repair, the light must be disconnected from mains power. This activity may only be carried out by a suitably qualified person.
- Immediately take the light out of operation if any portion of it becomes damaged.
- The LEDs inside the light are not replaceable.
- Do not tamper with the internal wiring of the light.
- Do not use the light if the cover of the light is broken.

CZ | LED nouzové svítidlo

Třída ochrany: II
Napětí: 220–240 V AC
Stupeň krytí: IP65
Příkon: 3 W
Světelný tok: 150 lm

Montáž

- 1 – Vypněte přívod napájení.
- 2 – Po odstranění obou šroubků odejměte difuzor ze svítidla.
- 3 – Odjistěte a odklopte vnitřní víko s LED čipy.
- 4 – Vyvrtejte otvor pro vstup napájecího kabelu.
- 5 – Nainstalujte svítidlo na požadované místo.
- 6 – Zapojte přívodní kabeláž. Ujistěte se, že fáze je zapojena ve svorce L. Pro zapojení v režimu trvalého provozu zapojte fázi do svorek LS (spínaná fáze).
- 7 – Připojte baterii.
- 8 – Zavřete a zajistěte vnitřní víko svítidla.
- 9 – Osadte a přišroubujte difuzor svítidla.
- 10 – Zapněte přívod napájení.

Upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba s příslušnou kvalifikací.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřaďte z provozu.
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné.

- Nijak nezasahujte do vnútorného zapojení svítidla.
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte.

SK | LED núdzové svietidlo

Trieda ochrany: II
 Napätie: 220–240 V (AC)
 Krytie: IP65
 Príkon: 3 W
 Svetelný tok: 150 lm

Montáž

- 1 – Vypnite napájanie.
- 2 – Po odskrutkovaní oboch skrutiek zložte difúzor zo svietidla.
- 3 – Odistite a odklopte vnútorný kryt s LED.
- 4 – Vyvrtajte otvor pre vstup napájacieho kábla.
- 5 – Namontujte svietidlo na požadované miesto.
- 6 – Pripojte napájací kábel. Uistite sa, že je fáza pripojená na svorku L. Na pripojenie v režime nepretržitej prevádzky pripojte fázu na svorky LS (spínaná fáza).
- 7 – Pripojte batériu.
- 8 – Zatvorte a zaistite vnútorný kryt svietidla.
- 9 – Nasadte a priskrutkujte difúzor svietidla.
- 10 – Zapnite napájanie.

Upozornenie

 Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.

 Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Svietidlo je vhodné len na pevnú montáž.
- Svietidlo sa môže pripojiť len k elektrickej sieti, ktorej inštalácia a ochrana sú v súlade s platnými normami.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svietidla alebo údržbou a servisom sa musí svietidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť smie vykonávať len osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- V prípade poškodenia ktorejkoľvek časti svietidla svietidlo okamžite vyradte z prevádzky.
- LED v svietidle nie sú vymeniteľné.
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svietidla.
- Svietidlo nepoužívajte, ak je poškodený kryt svietidla.

PL | Oprawa awaryjna LED

Klasa ochrony: II
 Napięcie: 220–240 V AC
 Stopień ochrony: IP65
 Moc wejściowa: 3 W
 Strumień świetlny: 150 lm

Montaż

- 1 – Wyłącz zasilanie.
- 2 – Po wykręceniu obu śrub należy zdjąć dyfuzor z oprawy.
- 3 – Odblokuj i zdejmij wewnętrzną pokrywę z chipami LED.
- 4 – Wywierć otwór na przewód zasilający.
- 5 – Zamontuj oprawę w wybranym miejscu.
- 6 – Podłącz przewody zasilające. Upewnij się, że faza jest podłączona do zacisku L. Aby podłączyć urządzenie w trybie pracy ciągłej, należy podłączyć fazę do zacisków LS (faza przelączana).
- 7 – Podłącz baterię.
- 8 – Zamknij i zamocuj wewnętrzną pokrywę oprawy.
- 9 – Zamontuj i przykręć dyfuzor oprawy.
- 10 – Włącz zasilanie.

Uwaga

 Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

 Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Oprawa nadaje się wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawa może być podłączona wyłącznie do sieci elektrycznej, której instalacja i zabezpieczenia są zgodne z obowiązującymi normami.

- Przed jakąkolwiek ingerencją w oprawę lub konserwacją i serwisowaniem należy odłączyć ją od sieci elektrycznej. Czynności takie może wykonywać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy należy natychmiast wyłączyć ją z użytkowania.
- Diody LED w oprawie nie są wymienne.
- Nie wolno ingerować w wewnętrzne okablowanie oprawy.
- Nie używać oprawy, jeśli jej pokrywa jest uszkodzona.

HU | LED Vészvilágító lámpatest

Védelmi osztály: II
Feszültség: 220–240 V AC
Védettségi fokozat: IP65
Energiafelvétel: 3 W
Fényáram: 150 lm

Felszerelés

- 1 – Kapcsolja ki az áramellátást.
- 2 – Mindkét csavar eltávolítása után vegye le a diffúzort.
- 3 – Oldja ki és nyissa fel a belső burkolatot a LED-ekkel.
- 4 – Fúrjon egy lyukat a tápkábelnek.
- 5 – Szerelje fel a lámpatestet a kívánt helyre.
- 6 – Csatlakoztassa a tápvezetékét. Ellenőrizze, hogy a fázis az L-jelű kapocshoz csatlakozik-e. Folyamatos üzemmódhoz csatlakoztassa a fázist az LS-jelű kapocshoz (kapcsolt fázis).
- 7 – Csatlakoztassa az akkumulátort.
- 8 – Csukja vissza és rögzítse a lámpatest belső burkolatát.
- 9 – Helyezze fel és csavarozza vissza a diffúzort.
- 10 – Kapcsolja be az áramellátást.

Figyelmeztetés



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- A lámpatest kizárólag fixen szerelhető fel.
- A lámpa csak olyan elektromos hálózatba köthető, amelynek telepítése és biztosítása megfelel a hatályos szabványoknak.
- A lámpát bármilyen beavatkozás, karbantartás vagy szerelés előtt csatlakoztassa le az elektromos hálózatról. Ezt a tevékenységet csak megfelelően képzett személy végezheti.
- Ne használja tovább a lámpát, ha bármelyik része sérült.
- A LED-ek nem cserélhetők a lámpában.
- Ne módosítsa a lámpa belső áramkörét.
- Törött burkolattal ne használja a lámpát.

SI | Zasilna LED svetilka

Razred zaščite: II
Napetost: 220–240 V AC
Stopnja zaščite ohišja: IP65
Vhodna moč: 3 W
Svetlobni tok: 150 lm

Namestitev

- 1 – Izklopite napajanje.
- 2 – Po odstranitvi obeh vijakov snemite difuzor s svetilke.
- 3 – Sprostite in snemite notranji pokrov z LED elementi.
- 4 – Izvrtajte luknjo, skozi katero bo mogoče vstaviti napajalni kabel.
- 5 – Namestite svetilko na želeno mesto.
- 6 – Povežite napajalne kable. Poskrbite, da je faza priključena na sponko L. Za prikllop v načinu neprekinjenega delovanja priključite fazo na sponke LS (preklopljena faza).
- 7 – Priključite baterijo.
- 8 – Zaprite in fiksirajte notranji pokrov svetilke.
- 9 – Namestite in privijte difuzor.
- 10 – Vključite napajanje.

Pozor



Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo.

 Upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo.

- Svetilka je primerna le za fiksno namestitev.
- Svetilko je dovoljeno priključiti le na električno omrežje, ki je nameščeno in opremljeno z zaščito v skladu z veljavnimi predpisi in standardi.
- Pred posegi v svetilko, vzdrževalnimi deli in popravili je treba svetilko odklopiti z električnega omrežja. Navedene posege lahko izvede le ustrezno usposobljena oseba.
- Če se kateri koli del svetilke poškoduje, nemudoma prenehajte z uporabo.
- LED luči v svetilki ni mogoče zamenjati.
- Ne posegajte v notranjo napeljavo svetilke.
- Ne uporabljajte svetilke, če je pokrov svetilke poškodovan.

RS|HR|BA|ME | LED svjetiljka u slučaju opasnosti

Klasa zaštite: II

Napon: 220 V do 240 V AC

Stupanj zaštite: IP65

Ulazna snaga: 3 W

Svjetlosni snop: 150 lm

Postavljanje

- 1 – Isključite napajanje.
- 2 – Nakon što odvrnete oba vijka, skinite difuzor sa svjetiljke.
- 3 – Otključajte i podignite unutarnji poklopac s LED diodama.
- 4 – Izbušite rupu za ulaz kabela za napajanje.
- 5 – Montirajte svjetiljku na željeno mjesto.
- 6 – Spojite kabele za napajanje. Provjerite je li faza spojena na terminal L. Za spajanje u kontinuiranom načinu rada, spojite fazu na LS terminale (uključena faza).
- 7 – Spojite bateriju.
- 8 – Zatvorite i pričvrstite unutarnji poklopac svjetiljke.
- 9 – Postavite i pričvrstite vijcima difuzor.
- 10 – Uključite napajanje.

Pozor



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.

 Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Svjetiljka je namijenjena isključivo za fiksnu ugradnju.
- Svjetiljka se smije priključiti samo na električnu mrežu koja je instalirana i zaštićena u skladu s važećim standardima.
- Prije diranja svjetiljke ili obavljanja održavanja i popravaka, svjetiljku treba isključiti s mrežnog napajanja. Ovu aktivnost smije obavljati samo osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.
- Ako je bilo koji dio svjetiljke oštećen, odmah ugasite svjetlo.
- LED žarulje iz svjetiljke nisu zamjenjive.
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svjetiljke.
- Ne koristite svjetiljku ako je poklopac svjetiljke oštećen.

DE | LED Notleuchte

Schutzklasse: II

Spannung: 220-240 V AC

Schutzart: IP65

Leistung : 3 W

Lichtstrom: 150 lm

Montage

- 1 – Schalten Sie die Stromzufuhr aus.
- 2 – Nach dem Entfernen beider Schrauben den Diffusor von der Leuchte abnehmen.
- 3 – Die innere Abdeckung mit LED-Chips entriegeln und aufklappen.
- 4 – Bohren Sie ein Loch für die Zuführung des Stromkabels.
- 5 – Installieren Sie die Leuchte an der gewünschten Stelle.
- 6 – Das Anschlusskabel anschließen. Stellen Sie sicher, dass die Phase in Klemme L angeschlossen ist. Für den Dauerbetrieb die Phase an die LS-Klemmen (geschaltete Phase) anschließen.
- 7 – Schließen Sie die Batterie an.
- 8 – Die innere Abdeckung der LED-Leuchte schließen und verriegeln.
- 9 – Den Diffusor einsetzen und verschrauben.

10 – Шалтен Сіе діе Стромверсоргунг еін.

Hinweis



Лесен Сіе вор дем Еінсатз дер Герätс діе Гебрауцханлейтунг.

- ⚠ Beachten Сіе діе ін діесер Анлейтунг аугефүхртен Січергейсанвейсунген.
 - Діе Леуцте іст ауссчлієсліс зур Festmontage геегнет.
 - Діе Леуцте дарф нур ан еін Стромнетз аңсчлоссен верден, дессен Істаллатіон унд Абсічерунг ден geltenden Нормен ентспрісht.
 - Vor jedem Еінгріфф bzw. Wartung und Service дер Леуцте muss діе Леуцте vom Стромнетз getrennt верден. Діесе Тätігкейт дарф нур von еінер ентспреченд qualifizierten Person аусгефүхрт верден.
 - Sollten Teile дер Леуцте бешадігт сеін, іст діе Леуцте sofort ауßer Betrieb zu nehmen.
 - Діе LEDs ін дер Леуцте сінд нісht аустасчбар.
 - Nehmen Сіе ніемалс Еінгріffe ан ден іnnen бefіndlichen Аңсчлүssen дер Леуцте vor.
 - Verwenden Сіе діе Леуцте нісht, wenn діе Абдекуңг бешадігт іст.

UA | Світлодіодний аварійний світильник

Клас захисту: ІІ

Напруга: 220–240 В зм. струму

Клас захисту: ІР65

Потужність: 3 Вт

Світловий потік: 150 лм

Монтаж

- 1 – Від'єднайте джерело живлення.
- 2 – Після викручування обох гвинтів зніміть дифузор з світильника.
- 3 – Зніміть і відкиньте внутрішню кришку з LED-чіпами.
- 4 – Просвердліть отвір для кабелю живлення.
- 5 – Встановіть світильник у потрібному місці.
- 6 – Під'єднайте кабелі живлення. Переконайтеся, що фаза підведена до клеми L. Для роботи в режимі безперервного живлення під'єднайте її до клем LS (комутована фаза).
- 7 – Підключіть батарею.
- 8 – Закрийте і зафіксуйте внутрішню кришку світильника.
- 9 – Встановіть і прикрутіть дифузор світильника.
- 10 – Під'єднайте джерело живлення.

Примітка



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.

- ⚠ Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.
 - Світильник розрахований виключно на жорсткий монтаж.
 - Світильник можна підключати лише до електричної мережі, параметри монтажу і захисту якої відповідають чинним стандартам.
 - Перед будь-яким втручанням у світильник, а також перед технічним обслуговуванням і ремонтом світильник слід відключати від мережі. Відповідні операції може здійснювати лише кваліфікований спеціаліст.
 - У разі пошкодження будь-якої частини світильника негайно виведіть його з експлуатації.
 - Світлодіоди в світильнику не підлягають заміні.
 - Не втручайтеся у внутрішню проводку світильника.
 - Не використовуйте світильник, якщо його корпус зламаний.

RO|MD | LED lampă de urgență

Clasa de protecție: ІІ

Tensiune: 220–240 V AC

Grad de protecție: ІР65

Putere: 3 W

Flux luminos: 150 lm

Montaj

- 1 – Opriți alimentarea.
- 2 – După îndepărtarea celor două șuruburi, detașați difuzorul de pe corpul de iluminat.
- 3 – Deblocați și rabatați capacul interior cu cipuri LED.
- 4 – Găuriți orificiul pentru intrarea cablului de alimentare.
- 5 – Instalați corpul de iluminat în locul dorit.

- 6 – Conectați cablajul de alimentare. Asigurați-vă că faza este conectată în borna L. Pentru conectarea în modul de funcționare permanent, conectați faza la bornele LS (fază comutată).
- 7 – Conectați bateria.
- 8 – Închideți și asigurați capacul interior al corpului de iluminat.
- 9 – Montați și fixați difuzorul corpului de iluminat cu șuruburi.
- 10 – Conectați alimentarea.

Atenționare

 Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.

 Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Corpul de iluminat este destinat exclusiv pentru montaj fix.
- Lampa poate fi conectată numai la o rețea electrică a cărei instalație și protecție corespund normelor în vigoare.
- Înainte de orice intervenție asupra corpului de iluminat sau de efectuarea întreținerii și a serviciului, corpul de iluminat trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Această activitate poate fi realizată numai de către o persoană cu calificare corespunzătoare.
- În cazul deteriorării oricărei părți a lămpii, scoateți imediat lampa din funcțiune.
- LED-urile din lampă nu sunt înlocuibile.
- Nu interveniți în niciun fel asupra conexiunilor interne ale lămpii.
- Nu utilizați corpul de iluminat, dacă capacul acestuia este deteriorat.

LT | Avarinio apšvietimo LED šviestuvas

Apsaugos klasė: II

Įtampa: 220–240 V AC

Korpuso apsaugos klasė: IP65

Galia: 3 W

Šviesos srautas: 150 lm

Montavimas

- 1 – Išjunkite maitinimą.
- 2 – Išsukę abu varžtus, nuimkite difuzorių nuo šviestuvo.
- 3 – Atlaisvinkite ir nukelkite vidinį dangtį su LED lustu.
- 4 – Išgręžkite skylę maitinimo laidui įvesti.
- 5 – Pritvirtinkite šviestuvą norimoje vietoje.
- 6 – Prijunkite maitinimo laidus. Įsitinkite, kad fazė yra prijungta prie gnybto L. Norėdami prijungti nuolatinio veikimo režimu, prijunkite fazę prie LS gnybtų (įjungiamo fazės).
- 7 – Prijunkite akumuliatorių.
- 8 – Uždarykite ir pritvirtinkite vidinį šviestuvo dangtį.
- 9 – Uždėkite difuzorių ir prisukite.
- 10 – Įjunkite maitinimą.

Dėmesio

 Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.

 Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

- Šviestuvas tinka montuoti tik stacionariai.
- Šviestuvą galima jungti tik prie maitinimo tinklo, kuris įrengtas ir apsaugotas pagal galiojančias taisykles ir standartus.
- Prieš atliekant darbus su šviestuvu ar jo priežiūrą ir remontą, šviestuvą reikia atjungti nuo elektros tinklo. Šiuos veiksmus gali atlikti tik atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
- Jei kuri nors šviestuvo dalis yra pažeista, nedelsdami jį išjunkite.
- Viduje esančių LED negalima pakeisti.
- Neperdarinėkite vidinių šviestuvo laidų.
- Jei šviestuvo dangtelis pažeistas, nenaudokite šviestuvo.

LV | LED avārijas starpsienu gaismeklis

Aizsardzības klase: II.

Spriegums: 220–240 V, maiņstrāva

Korpusa aizsardzības klase: IP65

Ieejas jauda: 3 W

Gaismas plūsma: 150 lm

Uzstādīšana

- 1 – Izslēdziet barošanas avotu.
- 2 – Pēc abu skrūvju izņemšanas noņemiet difuzoru no gaismekļa.

- 3 – Atbloķējiet un noņemiet iekšējo pārsegu ar LED mikroshēmām.
- 4 – Izurbiet caurumu strāvas kabeļa ievietošanai.
- 5 – Uzstādiet gaismekli vēlamajā vietā.
- 6 – Pievienojiet barošanas kabelus. Pārliecinieties, ka fāze ir pieslēgta pie savienojuma L. Lai izveidotu savienojumu nepārtrauktas darbības režīmā, pieslēdziet fāzi savienojumiem LS (komutējamajai fāzei).
- 7 – Pievienojiet akumulatoru.
- 8 – Aizveriet un nostipriniet gaismekļa iekšējo pārsegu.
- 9 – Uzstādiet un pieskrūvējiet difuzoru.
- 10 – Ieslēdziet barošanas avotu.

Uzmanību

 Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

 Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Gaismeklis ir piemērots tikai fiksētai uzstādīšanai.
- Gaismekli drīkst pievienot tikai tādām elektrotīklam, kura uzstādīšana un aizsardzība atbilst spēkā esošajiem noteikumiem un standartiem.
- Pirms veikt darbus ar gaismekli vai veikt tehnisko apkopi un remontu, gaismeklis ir jāatvieno no elektrotīkla. Šo darbību drīkst veikt tikai persona ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Ja jebkura gaismekļa daļa ir bojāta, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu.
- Gaismekļa iekšpusē esošās gaismas diodes nav nomaināmas.
- Neveiciet izmaiņas gaismekļa iekšējā vadu instalācijā.
- Ja gaismekļa pārsegs ir bojāts, nelietojiet gaismekli.

EE | LED-avariivalgusti

Kaitseklase: II

Pinge: 220–240 V AC

Ūmbrise kaitseklase: IP65

Sisendvõimsus: 3 W

Valgusvoog: 150 lm

Paigaldamine

- 1 – Lūlitage toide vāļja.
- 2 – Pārast mōlema krūvi eemaldamist vōtke hajuti valgusti kōljest āra.
- 3 – Avage ja eemaldage LED-kiipidega sisemine kate.
- 4 – Puurige auk toitekaabli sissetoomiseks.
- 5 – Paigaldage valgusti soovitud asukohta.
- 6 – Ūhendage toitekaablid. Veenduge, et faas on ūhendatud klemmiga L. Pidevas tōōrežiimis ūhendamiseks ūhendage faas LS-klemmidega (lūlitatav faas).
- 7 – Ūhendage aku.
- 8 – Sulgege ja kinnitage valgusti sisekate.
- 9 – Paigaldage ja kruvige difuuser kinni.
- 10 – Lūlitage toide sisse.

Tāhelepanu!

 Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.

 Jārgīge juhendis toodud ūhutusjuhiseid.

- Valgusti sobib ainult pūsipalgalduseks.
- Valgusti tohib ūhendada ainult kehtivate eeskirjade ja nōuete kohaselt paigaldatud ja kaitsmega elektrivōrku.
- Enne valgusti kāsitemist vōi hooldus- ja remonditōōde tegemist tuleb valgusti voolvōrgust lahti ūhendada. Seda tegevust vōib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniņa isik.
- Kui valgusti mōni osa on kahjustatud, vōtke valgusti kohe kasutusest maha.
- Valgusti sees olevaid LED-e ei saa asendada.
- Ārge puutuge valgusti sisemist juhtmestikku.
- Ārge kasutage valgustit, kui selle kate on purunenud.

BG | Нощна светодиодна светлина

Степен на защита: II

Напрежение: 220–240 V AC

Степен на защита: IP65

Входяща мощност: 3 W

Светлинен поток: 150 lm

Монтиране

- 1 – Изключете захранването.
- 2 – След като махнете и двата винта, махнете дифузора от лампата.
- 3 – Отключете и повдигнете вътрешния капак с LED чипове.
- 4 – Пробийте отвор за входа на захранващия кабел.
- 5 – Монтирайте осветителното тяло на желаното място.
- 6 – Свържете захранващите кабели. Уверете се, че фазата е свързана към клема L. За свързване в режим на непрекъснат режим на работа, свържете фазата към LS клемите (превключена фаза).
- 7 – Свържете акумулатора.
- 8 – Затворете и закрепете вътрешния капак на лампата.
- 9 – Поставете и завийте дифузора.
- 10 – Включете захранването.

Внимание



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.

⚠ Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Осветителното тяло е подходящо само за фиксиран монтаж.
- Осветителното тяло може да се свързва само към електрически мрежи, които са инсталирани и оборудвани със защита в съответствие с валидните регламенти и стандарти.
- Преди да боравите с осветителното тяло или да извършвате ремонтни дейности по него, то трябва да бъде изключено от захранващата мрежа. Тази дейност може да се извършва само от подходящо квалифицирано лице.
- Ако някоя част на осветителното тяло се повреди, незабавно изключете осветителното тяло.
- Светодиодите в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на лампата.
- Не използвайте лампата, ако капакът ѝ е счупен.

FR|BE | Éclairage de secours à LED

Classe de protection : II

Tension : 220–240 V AC

Indice de protection : IP65

Puissance absorbée : 3 W

Flux lumineux : 150 lm

Installation

- 1 – Couper l'alimentation.
- 2 – Après avoir retiré les deux vis, retirer le diffuseur de l'éclairage.
- 3 – Déverrouiller et soulever le couvercle intérieur avec les puces LED.
- 4 – Percer un trou pour l'entrée du câble d'alimentation.
- 5 – Installer l'éclairage à l'endroit souhaité.
- 6 – Brancher le câble d'alimentation. S'assurer que la phase est connectée à la borne L. Pour le raccordement en mode de fonctionnement continu, raccorder la phase aux bornes LS (phase commutée).
- 7 – Connecter la pile.
- 8 – Fermer et fixer le couvercle intérieur de l'éclairage.
- 9 – Installer et visser le diffuseur de l'éclairage.
- 10 – Rebrancher l'alimentation.

Avertissement



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.

⚠ Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- L'éclairage n'a été conçu que pour un montage fixe.
- L'éclairage ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur l'éclairage ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher l'éclairage du réseau électrique. Cette activité ne peut être effectuée que par une personne dûment qualifiée.
- Dès qu'un des composants de l'éclairage est endommagé, il conviendra de mettre immédiatement l'éclairage au rebut.
- Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées dans l'éclairage.
- Ne jamais intervenir dans les raccordements internes de l'éclairage.
- Ne pas utiliser l'éclairage si le couvercle est cassé.

IT | Pannello di emergenza a LED

Classe di protezione: II

Voltaggio: 220–240 V AC
Grado di protezione: IP65
Potenza: 3 W
Flusso luminoso: 150 lm

Montaggio

- 1 – Spegner l'alimentazione.
- 2 – Dopo aver rimosso entrambe le viti, rimuovere il diffusore dal pannello.
- 3 – Sganciare e sollevare il coperchio interno con i chip LED.
- 4 – Praticare un foro per l'ingresso del cavo di alimentazione.
- 5 – Installare il pannello nella posizione desiderata.
- 6 – Collegare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che la fase sia collegata al morsetto L. Per il collegamento in modalità di funzionamento continuo, collegare la fase ai morsetti LS (fase commutata).
- 7 – Collegare la batteria.
- 8 – Chiudere e fissare il coperchio interno del pannello.
- 9 – Posizionare e avvitare il diffusore del pannello.
- 10 – Spegner l'alimentazione.

Avvertenza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.

⚠ Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Il faretto è adatto esclusivamente all'installazione fissa.
- Il faretto può essere collegato solo ad una rete elettrica, la cui installazione e messa in sicurezza sia conforme alle norme vigenti.
- Il faretto deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sul faretto o di manutenzione e assistenza. Questa attività può essere svolta solo da una persona adeguatamente qualificata.
- In caso di danni a qualsiasi parte del faretto, metterlo immediatamente fuori servizio.
- I LED nel faretto non sono sostituibili.
- Non manomettere il cablaggio interno del faretto.
- Non utilizzare il pannello se il coperchio è rotto.

NL | LED-noodverlichting

Beschermingsklasse: II
Spanning: 220–240 V AC
Dekkingsgraad: IP65
Voeding: 3 W
Lichtstroom: 150 lm

Montage

- 1 – Schakel de netvoeding uit.
- 2 – Verwijder de diffusor van de verlichting nadat je beide schroeven hebt verwijderd.
- 3 – Ontgrendel en klap het binnenste deksel met LED-chips open.
- 4 – Boor een gat voor de voedingskabel.
- 5 – Installeer de verlichting op de gewenste plaats.
- 6 – Sluit de voedingskabel aan. Zorg ervoor dat de fase is aangesloten op klem L. Voor aansluiting in continu bedrijf sluit de fase aan op de klemmen LS (geschakelde fase).
- 7 – Sluit de batterij aan.
- 8 – Sluit en vergrendel het binnenste deksel van de verlichting.
- 9 – Plaats en schroef de diffusor van de verlichting vast.
- 10 – Schakel de voeding in.

Waarschuwing



Lees de gebruiksaanwijzing voordat je het apparaat gaat gebruiken.

⚠ Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- De verlichting is alleen geschikt voor vaste installatie.
- De lamp mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en bescherming voldoen aan de geldende normen.
- De lamp moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat interventies of onderhoud en service ervan worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerd persoon.
- In geval van schade aan enig onderdeel van de lamp, de lamp onmiddellijk buiten bedrijf stellen.
- De LED's in de lamp zijn niet vervangbaar.
- Verstoor de interne bedrading van het licht niet.
- Gebruik de verlichting niet als de kap ervan kapot is.

ES | Lámpara LED de emergencia

Clase de protección: II

Tensión: 220-240 V AC

Grado de protección: IP65

Potencia: 3 W

Flujo luminoso: 150 lm

Montaje

- 1 – Desconecte el suministro de alimentación.
- 2 – Después de quitar los dos tornillos, retire el difusor de la lámpara.
- 3 – Desbloquee y levante la tapa interior con los chips LED.
- 4 – Taladre un orificio para pasar el cable de alimentación.
- 5 – Instale la lámpara en el lugar deseado.
- 6 – Conecte el cable de alimentación. Asegúrese de que la fase esté conectada al terminal L. Para conectar en modo de funcionamiento continuo, conecte la fase a los bornes LS (fase conmutada).
- 7 – Conecte la batería.
- 8 – Cierre y fije la tapa interior de la lámpara.
- 9 – Coloque y atornille el difusor de la lámpara.
- 10 – Conecte el suministro de alimentación.

Advertencia



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- La luz está diseñada únicamente para un montaje fijo.
- La lámpara solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara o antes de realizar el mantenimiento y servicio debe desconectar la lámpara de la red eléctrica. Esta actividad sólo puede ser realizada por una persona debidamente cualificada.
- En caso de que se produzcan daños en cualquier parte de la luminaria, detenga inmediatamente su funcionamiento.
- Las LED de la lámpara no se pueden cambiar.
- No interfiera en las conexiones interiores de la luminaria.
- No utilice la lámpara si la cubierta de la misma está rota.

PT | Divisória de emergência LED

Classe de proteção: II

Tensão: 220-240 V CA

Classificação da caixa: IP65

Potência de entrada: 3 W

Fluxo luminoso: 150 lm

Instalação

- 1 – Desligue a alimentação.
- 2 – Depois de remover os dois parafusos, retire o difusor da luz.
- 3 – Desbloquee e retire a tampa interior com os chips LED.
- 4 – Abra um furo para a entrada do cabo de alimentação.
- 5 – Monte a luz no local desejado.
- 6 – Ligue os cabos de alimentação. Certifique-se de que a fase está ligada ao terminal L. Para ligação em modo de funcionamento contínuo, ligue a fase aos terminais LS (fase comutada).
- 7 – Ligue a bateria.
- 8 – Feche e fixe a tampa interior da luz.
- 9 – Posicione e aperte o difusor.
- 10 – Ligue a alimentação.

Atenção



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- A luz só é adequada para uma instalação fixa.
- A luz só pode ser ligada a uma rede elétrica instalada e protegida de acordo com os regulamentos e as normas em vigor.
- Antes de intervir na luz ou de efetuar operações de manutenção e reparação, a luz deve ser desligada da rede elétrica. Esta atividade só pode ser executada por uma pessoa devidamente qualificada.
- Se alguma parte da luz ficar danificada, retire-a imediatamente de serviço.
- Os LED no interior da luz não são substituíveis.
- Não interfira com a cablagem interna da luz.

- Não utilize a luz se a tampa da mesma estiver partida.

GR|CY | Φωτιστικό LED έκτακτης ανάγκης

Κατηγορία προστασίας: II

Τάση: 220–240 V AC

Βαθμός προστασίας περιβλήματος: IP65

Ισχύς εισόδου: 3 W

Φωτεινή ροή: 150 lm

Εγκατάσταση

- 1 – Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία.
- 2 – Αφού βγάλετε και τις δύο βίδες, αφαιρέστε τον διαχύτη από το φωτιστικό.
- 3 – Ξεκλειδώστε και σηκώστε το εσωτερικό κάλυμμα με τα τσιπ LED.
- 4 – Ανοίξτε μια οπή για την είσοδο του καλωδίου τροφοδοσίας.
- 5 – Τοποθετήστε το φωτιστικό στην επιθυμητή θέση.
- 6 – Συνδέστε τα καλώδια ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι η φάση είναι συνδεδεμένη στον ακροδέκτη L. Για σύνδεση σε συνεχόμενο τρόπο λειτουργίας, συνδέστε τη φάση στους ακροδέκτες LS (φάση μεταγωγής).
- 7 – Συνδέστε την μπαταρία.
- 8 – Κλείστε και ασφαλίστε το εσωτερικό κάλυμμα του φωτιστικού.
- 9 – Τοποθετήστε και βιδώστε τον διαχύτη.
- 10 – Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία.

Προσοχή

 Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

 Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Το φωτιστικό είναι κατάλληλο μόνο για σταθερή εγκατάσταση.
- Το φωτιστικό επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε ηλεκτρικό δίκτυο που είναι εγκατεστημένο και εξοπλισμένο με κατάλληλη προστασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες και πρότυπα.
- Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στο φωτιστικό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και επισκευής, πρέπει να αποσυνδέσετε το φωτιστικό από το ηλεκτρικό δίκτυο. Η εργασία αυτή επιτρέπεται να εκτελεστεί μόνο από κατάλληλα εξειδικευμένο άτομο.
- Θέστε αμέσως το φωτιστικό εκτός λειτουργίας, αν οποιοδήποτε τμήμα του υποστεί ζημιά.
- Τα LED στο εσωτερικό του φωτιστικού δεν επιδέχονται αντικατάσταση.
- Μην επεμβαίνετε στην εσωτερική καλωδίωση του φωτιστικού.
- Μη χρησιμοποιήσετε το φωτιστικό αν το κάλυμμα του φωτιστικού είναι σπασμένο.

SE | LED-nödbelysning

Skyddsklass: II

Spänning: 220–240 V AC

Kapslingsklass: IP65

Ingångseffekt: 3 W

Ljusflöde: 150 lm

Installation

- 1 – Stäng av strömförsörjningen.
- 2 – När du har tagit bort båda skruvarna tar du bort diffusorn från lampan.
- 3 – Lås upp och lyft av den inre kåpan med LED-chips.
- 4 – Borra ett hål för att kunna föra in elkabeln.
- 5 – Montera lampan på önskad plats.
- 6 – Anslut försörjningskablar. Se till att fasen är ansluten till terminal L. För anslutning i kontinuerligt driftläge, anslut fasen till LS-terminalerna (omkopplad fas).
- 7 – Anslut batteriet.
- 8 – Stäng och säkra lampans inre kåpa.
- 9 – Sätt på diffusorn och skruva fast den.
- 10 – Slå på strömtillförseln.

Obs!

 Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.

 Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Armaturen lämpar sig endast för fast installation.
- Lampan får endast anslutas till ett elnät som är installerat och försett med skydd enligt gällande normer och standarder.

- Innan man hanterar lampan eller underhåll och reparation utförs måste lampan kopplas bort från elnätet. Denna åtgärd får endast utföras av en person med lämplig utbildning.
- Ta omedelbart lampan ur drift om någon del av den skadas.
- Lysdioderna i lampan kan inte bytas ut.
- Gör inga ingrepp i armaturens interna kablage.
- Använd inte lampan om kåpan är trasig.

FI | LED-hätävalaisin

Suojausluokka: II
 Jännite: 220–240 V AC
 Kotelon luokitus: IP65
 Tulovirta: 3 W
 Valovirta: 150 lm

Asentaminen

- 1 – Kytke virransyöttö pois päältä.
- 2 – Kun olet irrottanut molemmat ruuvit, irrota diffusori valaisimesta.
- 3 – Aava ja nosta sisäkansi, jossa on LED-sirut.
- 4 – Poraa reikä virtajohdon läpivienttiä varten.
- 5 – Asenna valaisin haluttuun paikkaan.
- 6 – Liitä syöttökaapelit. Varmista, että vaihe on kytketty liittimeen L. Jatkuvan käyttötilan liitäntää varten kytke vaihe LS-liittimiin (kytketty vaihe).
- 7 – Kytke paristo.
- 8 – Sulje ja kiinnitä valaisimen sisäkansi.
- 9 – Asenna ja ruuvaa diffusori paikalleen.
- 10 – Kytke virransyöttö päälle.

Huomio

 Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

 Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Valaisin soveltuu vain kiinteään asennukseen.
- Valaisimen saa kytkeä vain sähköverkkoon, joka on asennettu ja varustettu voimassa olevien standardien mukaisella suojauksella.
- Ennen valaisimen avaamista tai huolto- ja korjaustoimenpiteitä valaisin on kytkettävä irti verkkovirrasta. Tämän toiminnan saa suorittaa vain asianmukaisesti pätevä henkilö.
- Ota valaisin välittömästi pois käytöstä, jos jokin sen osa vaurioituu.
- Valaisimen sisällä olevia LED-valoja ei voi vaihtaa.
- Älä kajoa valaisimen sisäiseen johdotukseen.
- Älä käytä valaisinta, jos sen kansi on rikkoutunut.

DK | LED-nødskot

Beskyttelsesklasse: II
 Spænding: 220–240 V AC
 Kapslingsklasse: IP65
 Indgangseffekt: 3 W
 Lysstrøm: 150 lm

Installation

- 1 – Sluk for strømforsyningen.
- 2 – Når du har fjernet begge skruer, skal du tage diffusoren af lampen.
- 3 – Lås op, og løft det indre dæksel med LED-chips.
- 4 – Bør et hul til strømkablet.
- 5 – Monter lampen det ønskede sted.
- 6 – Tilslut forsyningskablerne. Sørg for, at fasen er tilsluttet klemme L. For tilslutning i kontinuerlig driftstilstand skal fasen tilsluttes LS-klemmerne (omskiftet fase).
- 7 – Tilslut batteriet.
- 8 – Luk og fastgør lampens indvendige dæksel.
- 9 – Sæt diffusoren på plads, og skru den fast.
- 10 – Tænd for strømforsyningen.

Bemærk!

 Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.

△ Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Lampen er kun egnet til fast installation.
- Lampen må kun tilsluttes lysnet, der er installeret og udstyret med beskyttelse i overensstemmelse med gældende bestemmelser og standarder.
- Inden der foretages indgreb i lampen eller udføres vedligeholdelse og reparation, skal lampen kobles fra lysnettet. Denne aktivitet må kun udføres af en kvalificeret person.
- Tag straks lampen ud af drift, hvis nogen del af den bliver beskadiget.
- Lysdioderne inde i lampen kan ikke udskiftes.
- Der må ikke pilles ved lampens indvendige ledninger.
- Brug ikke lampen, hvis dækslet er ødelagt.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: Zasilna LED svetilka _____

TIP: ZN1110 _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevke.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 48 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si